

# CAT EYE VELO 2 CYCLOCOMPUTER CC-VL200



U.S. Pat. Nos. 5236759/5226340/5264791  
Pat. and Design Pat. Pending

Copyright © 1997 CAT EYE Co., Ltd.  
CCMVL2-981118 Printed in Japan 0687430 4

## LIMITED WARRANTY

1-Year Warranty for Main Unit Only

(Accessories/Attachments and Battery Consumption excluded)

If trouble occurs during normal use, the part of the Main Unit will be repaired or replaced free of charge. The service must be performed by Cat Eye Co., Ltd. To return the product, pack it carefully and remember to enclose the warranty certificate with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certificate. Insurance, handling and transportation charges to our service shall be borne by person desiring service.

(Address for service)

**CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn.: CAT EYE Customer Service Section

**Service & Research Address for United States Consumers:**

**CAT EYE Service & Research Center**

1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302

Phone : 303-443-4595 Toll Free : 800-5CATEYE

Fax : 303-473-0006 e-mail : CatEyeUSA@aol.com

## GARANTIE LIMITEE

1 An de Garantie Unité Principale Uniquement

(à l'exclusion des accessoires et de la pile)

Ce produit est garanti, sous réserve d'une utilisation normale, pendant une période d'un an. Les réparations effectuées dans le cadre de la présente garantie sont gratuites et doivent être effectuées par CAT EYE Co., Ltd. Le produit à réparer doit être retourné à CAT EYE Co., Ltd. directement par l'acheteur. Tout produit retourné au département de réparation CAT EYE doit être soigneusement emballé et le certificat de garantie ainsi que les instructions de réparation doivent accompagner le produit. Il est conseillé à l'acheteur d'écrire lisiblement ou de dactylographier ses nom et adresse sur le certificat de garantie, afin que le produit lui soit directement retourné après réparation. Le coût de l'assurance ainsi que les frais de manutention et de transport sont à charge de la personne souhaitant une réparation sous garantie.

(Adresse d'envoi pour réparation)

**CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn. : CAT EYE Customer Service Section

## GARANTIE

1 Jahr Garantie nur auf den Computer

(Die Zubehör-/Montageeile und Batterie sind von Garantieleistungen ausgeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von Cat Eye Co., Ltd durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

(Anschrift des Kundendienstes)

**CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25 Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka, 546-0041 Japan

Attn.: CAT EYE Customer Service Section

## GARANZIA LIMITATA

1 Anno di Garanzia soltanto sull'Unità Principale

(Gli accessori e la pila sono esclusi dalla garanzia)

In caso di problema durante l'impiego normale, l'unità principale verrà riparata o sostituita gratuitamente da Cat Eye Co., Ltd.. Al momento del ritorno del prodotto occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il nome e l'indirizzo dell'acquirente devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

(Indirizzo Servizio Riparazioni)

**CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25 Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, OSAKA 546-0041, Giappone.

Att: Dipartimento Assistenza Clienti

## GARANTIE BEPALINGEN

1 jaar garantie op de computer unit

(bedrading, magneet, sensor, batterij en bevestigingsmateriaal uitgezonderd)

Indien er problemen optreden gedurende normaal gebruik, binnen de garantie periode, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit dient door de fabrikant Cat eye Co. Ltd. uitgevoerd te worden. de computer moet door de importeur terug gezonden worden. Bij terugzenden van de computer moet deze zorgvuldig verpakt worden en dient het garantie bewijs, de aankoopbon en een beschrijving van het probleem meegezonden te worden. Verzekering- en verzend- en transportkosten zijn voor rekening van de koper.

(Service adres)

**CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-Ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn.: Cat eye consumer service section

## GARANTÍA LIMITADA

1- Año de Garantía Sólo para la Unidad Principal

(Se excluyen Accesorios/Acoplamientos y Batería)

En caso de problemas durante su uso normal, la unidad principal será reparada o reemplazada sin coste alguno. El servicio debe ser realizado por el distribuidor CAT EYE en su país. Para enviar el producto al servicio de reparación, empaquetelo primero cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía e instrucciones para el servicio de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte o correo deberán correr a cargo de quien solicite dicho servicio.

(Dirección para las reparaciones)

**CAT EYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-Ku, Osaka 546-0041 JAPAN

ATT: CAT EYE Customer Service Section

Setting Values Cross Reference Table (The tire size is marked on both sides of the tire.)

Table de Correspondance des Valeurs de Réglage (La dimension du pneu figure de chaque côté du pneu)

Wertetabelle zur Einstellung des Radumfangs (die Radgröße entnehmen Sie der Aufschrift des Reifens)

Tabella delle Corrispondenze dei Valori di Regolazione (La dimensione del pneumatico figura su ogni lato del pneumatico)

Tabel voor het bepalen van de wielomtrek (de bandenmaat staat vermeld aan beide zijden van de band)

Tabla de Valores (El tamaño de la rueda está marcado al lado de la llanta)

TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße dimensione del pneumatico bandenmaat Tamaño de rueda	L(cm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße dimensione del pneumatico bandenmaat Tamaño de rueda	L(cm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße dimensione del pneumatico bandenmaat Tamaño de rueda	L(cm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße dimensione del pneumatico bandenmaat Tamaño de rueda	L(cm)
20 x 1.75	150	26 x 1-1/8 Tubular	197	27 x 1	215	700 x 25C	211
24 x 1	175	26 x 1-3/8	207	27 x 1-1/8	216	700 x 28C	214
24 x 3/4 Tubular	178	26 x 1-1/2	210	27 x 1-1/4	216	700 x 30C	217
24 x 1-1/8 Tubular	179	26 x 1.40	200	27 x 1-3/8	217	700 x 32C	216
24 x 1-1/4	191	26 x 1.50	199	650 x 35A	209	700C Tubular	213
24 x 1.75	189	26 x 1.75	202	650 x 38A	212	700 x 35C	217
24 x 2.00	192	26 x 1.95	205	650 x 38B	211	700 x 38C	218
24 x 2.125	196	26 x 2.00	206	700 x 18C	207	700 x 44C	222
26 x 1(59mm)	191	26 x 2.1	207	700 x 19C	209		
26 x 1(650c)	195	26 x 2.125	207	700 x 20C	209		
26 x 1.25	195	26 x 2.35	208	700 x 23C	210		

\* The values listed here are not definitive information. Wheel circumference varies with the tire pressure.  
\* Les valeurs indiquées sont approximatives. La circonférence de roue varie en fonction de la pression de gonflage du pneu.  
\* Die angegebenen Zahlen sind nur Näherungswerte. Der Radumfang kann je nach Reifendruck verschieden sein.  
\* De waarden in de tabel zijn niet exact, de wielomtrek is ook afhankelijk van de bandenspanning en het profiel.  
\* Las medidas aquí mencionadas no son una información definitiva. La circunferencia del neumático varía con la presión del mismo.

Specifications/Caractéristiques techniques/Technische daten/Caratteristiche tecniche/  
specificaties/Especificaciones

Controlleur/Système de contrôle/Controler/Elaboratore/Controller/Controlador

4-bit 1-chip Microcomputer (Crystal Controlled Oscillator)

Display/Afficheur/Anzeige/Visualizzazione/Display/Pantalla ..... Liquid Crystal Display

Sensor/Détecteur/Sensor/Rivelatore/Sensor/Sensor ..... No Contact Magnetic Sensor

Operating Temperature Range/Température d'utilisation/zulässige Betriebstemperatur/Toegestane temp./

Werking temperatuur/Rango de Temperatura de Funcionamiento ..... 0°C - 40°C(32°F - 104°F)

**# 1 69-9730**  
Heavy Duty Wire and Bracket Sensor Kit  
Kit Fil Renforcé, Support et Détecteur  
Draht und Halterung/Sensor-Kit für starke Beanspruchung  
Cavo rinforzato e kit supporto dell'unità principale e sensore  
Dikke draad- en bracketset  
Cable resistente y Kit Soporte del Sensor

**# 1 69-9770**  
Bracket Sensor Kit for Extra Large Fork (for CC-VL200)  
Kit de Montage du collier de Détecteur pour fourcheextra large (pour CC-VL200)  
Halterung und Radensor für besonders große Gabeln (für CC-VL200)  
Kit di Montaggio del collare del Sensore per forcelle "extra large" (per CC-VL200)  
Sensor bevestigingsset voor extra dikke vork (voor CC-VL200)  
Kit abrazadera de sensor para horquilla extra larga (para CC-VL200)

**# 1 69-6560** [# 1 69-6565]  
Bracket Sensor Kit [Long]  
Kit Support et Détecteur [Long]  
Halterung/Sensor-Kit [lang]  
Kit supporto dell'unità principale e sensore [Lungo]  
Draadset [lang]  
Kit Soporte del Sensor [Grande]

**# 1 69-6567** [# 1 69-6562]  
Center Mount Bracket Kit [Long]  
Kit Support pour Montage Central [Long]  
Halterungskit für Mittelmontage [lang]  
Kit per montaggio del ciclocomputer al centro del manubrio [Lungo]  
Draadset centrale bevestiging [lang]  
Kit Soporte para Montaje Central [Grande]

**# 1 69-6568**  
Bracket Sensor Kit for Aero Bar  
Kit Support et Détecteur pour Barre Aéro  
Halterung/Sensor-Kit für Aero-Stange  
Kit supporto sensore per ruote Aero  
Draadset stuurpen bevestiging  
Kit Soporte del Sensor para Manillar Aero

**# 1 69-6569**  
Stem Mount Bracket Kit  
Kit Support pour Montage sur Broche de Guidon  
Halterungskit für Montage am Lenkerschaft  
Kit per montaggio sull'attacco del manubrio  
Draadset stuurpen bevestiging  
Kit Soporte para Montaje en Potencia

**# 1 69-9750**  
Attachment Kit (For Heavy Duty Wire)  
Kit de Gamitures (Pour fil renforcé)  
Befestigungsmaterial (Für Hochleistungskabel)  
Guarnizioni da montare (Per cavo rinforzato)  
Kabelbevestigingsset (Voor dikke draad)  
Elementos de fijación (Para cable resistente)

**# 1 69-6170**  
Attachment Kit  
Kit de Gamitures  
Befestigungsmaterial  
Guarnizioni da montare  
Kabelbevestigingsset  
Elementos de fijación

**# 1 69-9751**  
Attachment Kit (For CC-VL200)  
Kit de Gamitures (Pour CC-VL200)  
Befestigungsmaterial (Für CC-VL200)  
Guarnizioni da montare (Per CC-VL200)  
Kabelbevestigingsset (Voor CC-VL200)  
Elementos de fijación (Para CC-VL200)

**# 1 69-6280**  
Universal Sensor Band  
Collier Détecteur Universel  
Universalmontageband für Sensor  
Fascetta universale per fissaggio sensore  
Universiele vorklem  
Banda Sensor Universal

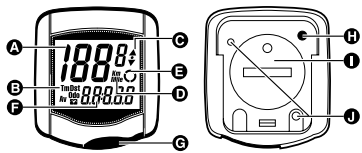
**# 1 69-9760**  
Wheel Magnet for Composite Wheel  
Pour roue composite  
Für Verbundräder  
Magnete per ruote  
Voor o.a. carbonwielen  
Para rueda de palos

**# 1 66-5120**  
Wheel Magnet  
Aimant de Roue  
Radmagnet  
Magneete per ruota  
Wielmagneet  
Imán de Rueda

**# 1 66-5150**  
Lithium Battery (CR2032)  
Pile au Lithium (CR2032)  
Lithiumbatterie (CR2032)

Batteria al litio (CR2032)  
Lithiumbatterij (CR2032)  
Bateria de Litio (CR2032)

# D BEDIENINGSHANDLEIDING



- A. Snelheids symbool
- B. Mode symbool
- C. Tempo symbool
- D. afstandsmaat symbool
- E. Velocity indicator
- F. Sub display (geselecteerde functie)
- G. Hoofdknop
- H. SET knop
- I. Batterij deksel
- J. Kontakt

**Computer gebruiksklaar maken**  
De computer voor het eerst gebruiken Na het wisselen van de batterij

## Alles wissen

Druk de hoofdknop en de SET knop gelijktijdig in. alle gegevens vallen weg en het "Km" symbool knippert

## afstandsmaat

druk op de hoofdknop om "Km" of "Mijl" te selecteren

## Totaalafstand (Odo) ingeven

Houd de hoofdknop ingedrukt tot "Odo" ingeven display verschijnt

Ingeven door middel van de hoofdknop Druk de SET knop in om op een ander cijfer te springen

Druk de SET knop in om de gegevens vast te zetten

## Wielomtrek instelling

Verhoog het getal d.m.v. de hoofdknop (om snel te verhogen moet men de hoofdknop ingedrukt houden)

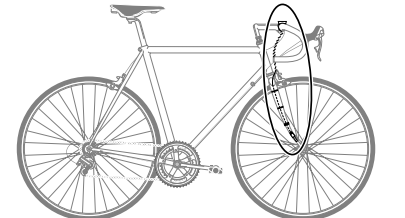
Druk de SET knop in om de gegevens vast te zetten

## Vorbereiding voltooid

Instellen klok

## Hoe te bevestigen

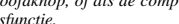
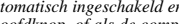
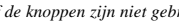
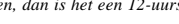
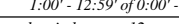
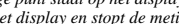
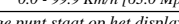
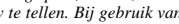
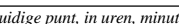
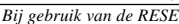
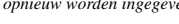
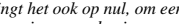
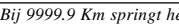
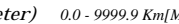
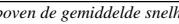
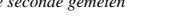
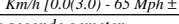
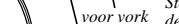
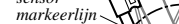
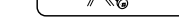
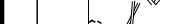
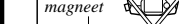
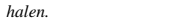
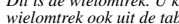
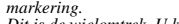
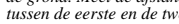
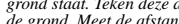
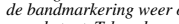
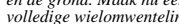
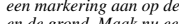
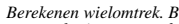
- 1 Computer-bracket
- 2 Kabel
- 3 Sensor
- 4 Magneet
- 5 Beschermrubber voor bracket
- 6 Nylon strips



## Alles wissen

SET (aan de achterkant)

Druk gelijktijdig



Voorzorgsmaatregelen

- Kijk niet konstant naar de computer terwijl u fietst, maar let in eerste instantie op de weg en de verkeersveiligheid.
- Monteer de magneet en sensor-kabelset zorgvuldig op je fiets. Controleer periodiek of alles nog goed is bevestigd.
- Verwijder de oude batterij zorgvuldig en lever hem in bij het klein chemisch afval. Zorg ervoor dat kinderen de batterij niet in handen krijgen. Bij het inslikken van de batterij raadpleeg de arts.
- Stel de computer niet bloot aan direct zonlicht wanneer u deze niet gebruikt. Demonteer de computer niet.
- Wil u de computer schoonmaken, gebruik dan een zacht schoonmaakmiddel (zo min mogelijk), bijvoorbeeld afwasmiddel en droog de computer daarna goed af met een droge, zachte doek. Gebruik in geen geval scherpe schoonmaakmiddelen.
- Modder, zand of iets dergelijks dat tussen de knoppen van de computer zit kan de werking van de knoppen beïnvloeden. Verwijder het voorzichtig met water.

## Werking knoppen

Drukken Ingedrukt houden (2 sec.)

In wielomtrek instelling display

Instelling voltooid → Terug naar meten

Verhoogt het getal

Verhoogt het getal snel

In klok instelling display

Als voor de afstandsmaat "mijl" is gekozen, dan is het een 12-uurs klok. Als "Km" is gekozen dan is het een 24-uurs klok.

Selecteer het knipperende getal Uren → Minuten → Terug naar meten

Verhoogt het getal

Verhoogt het getal snel

## Het normale display

Als u start/stopt met fietsen, start/stopt de computer automatisch met meten.

Tijdens het meten draait de Velocity indicator

In  display: Klok instellen

In Odo display: Wielomtrek instellen

Ga naar de volgende

Wist alles

In  display: Gaat naar energie besparingsfunctie

In Odo display: Geen verandering

Odo

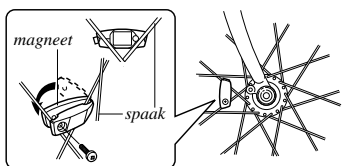
Wielomtrek

Av

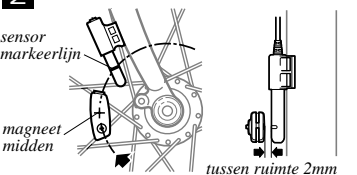
Tm

Dst

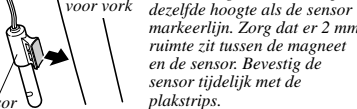
1



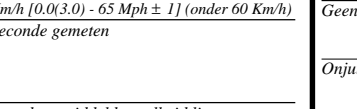
2



3



4



5

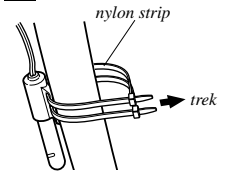


3

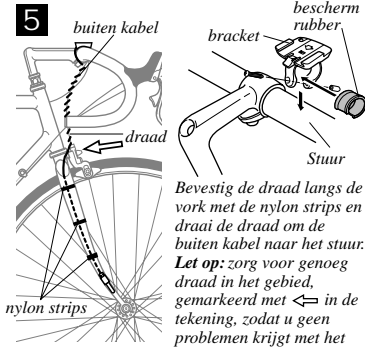
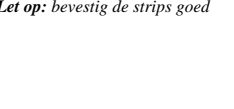
Test

Schuif de computer in de bracket, op de wijze zoals hieronder is aangegeven. Draai het wiel en controleer of de Velocity indicator draait. (zo niet, controleer de positie van de magneet en de sensor nogmaals) Haal de computer van de bracket na de test.

4



5



## Het bevestigen van de computer op de bracket

Schuif de computer van de voorkant in de bracket tot hij vast klikt. U haalt de computer uit de bracket door de computer naar voren te duwen en gelijktijdig de hendel naar beneden te drukken.



**Spd Snelheid**  
0.0(0.4) - 105 Km/h ± 1 Km/h [0.0(3.0) - 65 Mph ± 1] (onder 60 Km/h)  
Altijd zichtbaar bovenin het display en elke seconde gemeten



**Tempo pijl**  
Geef aan of de huidige snelheid onder of boven de gemiddelde snelheid ligt.  
↑ ---- Sneller dan de gemiddelde snelheid  
↓ ---- Langzamer dan de gemiddelde snelheid



**Odo Totaal afstand (Odometer)** 0.0 - 9999.9 Km[Mijl] ± 0.1 Km[Mijl]  
Continue gemeten tot de batterij leeg is. Bij 9999.9 Km springt het op nul en begint opnieuw te tellen. (tijdens alles wissen springt het ook op nul, om een juiste Totaalafstand te willen weten moet de Odo opnieuw worden ingegeven)



**Dst Rit afstand** 0.00 - 999.99 Km[Mijl] ± 0.01 Km[Mijl]  
De rit afstand is zichtbaar op het display. Bij gebruik van de RESET functie begint de computer weer bij nul.



**Tm Verstreken tijd** 0:00'00" - 9:59'59" ± 0.003 %  
De verstreken tijd is gemeten van start tot huidige punt, in uren, minuten en seconden. Bij 10 uur sprint het op nul en begint opnieuw te tellen. Bij gebruik van de RESET functie begint de computer weer bij nul.



**Av Gemiddelde snelheid** 0.0 - 99.9 Km/h [63.0 Mph] ± 0.3 Km[Mijl]  
De gemiddelde snelheid van start tot huidige punt staat op het display. Indien verstreken tijd meer is dan 10 uur verschijnt (.E) op het display en stopt de meting.

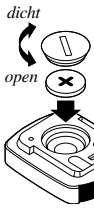


**klok** 1:00' - 12:59' of 0:00' - 23:59' ± 0.003 %  
Als voor de afstandsmaat "mijl" is gekozen, dan is het een 12-uurs klok. Als "Km" is gekozen dan is het een 24-uurs klok.

**Energie besparingsfunctie**  
Als de computer geen signaal ontvangt, of de knoppen zijn niet gebruikt, binnen 1 uur, dan wordt de energie besparingsfunctie automatisch ingeschakeld en verschijnt de klok op het display. Bij het indrukken van de hoofdknop, of als de computer weer signalen ontvangt, springt hij weer uit de besparingsfunctie.

## Problemen oplossen

- Geen beeld  
Is de batterij leeg?  
vervang de batterij door een nieuwe
- Onjuiste gegevens worden afgebeeld  
Wis alle gegevens (Indien mogelijk noteer de Odo gegevens alvorens alles te wissen en geef de Odo gegevens naderhand weer in als het beeld weer normaal in het scherm staat.)
- Huidige snelheid wordt niet aangegeven (maak eerst kortsluiting door de twee contact punten aan de achterkant d.m.v. een stukje metaal met elkaar te verbinden, controleer de snelheid opnieuw, verschijnt hij nog niet dan zit het probleem in de sensor, kabel of de bracket.)  
Zit er iets op de contactpunten van de computer of de bracket?  
Maak deze schoon  
Is de afstand tussen sensor en magneet te groot?  
Komen de markeringslijnen van de sensor en die van de magneet met elkaar overeen?  
Stel de positie van de magneet en sensor opnieuw in.
- Is de kabel gebroken?  
Vervang de kabel door een nieuwe.
- Huidige snelheid wordt niet aangegeven tijdens regen.  
Maak de contactpunten droog. Behandel de contactpunten eventueel met een zuurvrije vaseline of siliconen om water af te stoten.



## Batterij vernieuwen

Om de juiste totale afstand (Odo) niet te verliezen, moet u die eerst noteren, alvorens de batterij eruit te halen. Plaats een nieuwe lithiumbatterij (CR2032) met de + pool naar boven.

## Doorgaan met oude totaal afstand (Odo).

Hoewel de totaal afstand gegevens op nul springen tijdens het wissen, kunt u, door het invoeren van de oude totaal afstand, de totaal afstand weer door laten tellen. Vergeet dus niet de totaal afstand te noteren alvorens de batterij er uit te halen.

## Specificaties

- Wielmaten 112 cm - 255 cm (begin cijfer: 205 cm)
- Kabel lengte 70 cm
- Stroomvoeding Lithiumbatterij (CR2032) x 1
- Levensduur batterij Ongeveer 3 jaar  
(De eerste door de fabrikant geplaatste batterij kan een kortere levensduur hebben)
- Afmeting/gewicht 45x40x15,5mm / 25 gram
- \* De technische specificaties en het ontwerp kunnen zonder mededeling vooraf door de fabrikant worden gewijzigd.

